



НОТУСЬ 6 & 7. 2003



Виготовила
стачиня
Пассеік, Н. Дж.



Зміст

- 3 Свято Миколая в Пассейку
- 4 Лист від Марусі та Івасика
- 5 Лист до Святого Миколая
- 6 Де ти лишаєш свого листа?
- 7 Знайди стежку
- 8 Подарунок для Святого Миколая
- 9 О хто, хто Миколая любить
- 15 Привіт Святого Миколая
- 16 Знайди іграшки
- 18 Афіш
- 19 Що потрібно?
- 20 Як зробити?
- 24 Маруся та Івасик питаютъ
- 26 Добре діло
- 28 Прогулька до Українського Музею
- 29 Майструємо павучки
- 30 Знайди слова
- 31 Відповіди
- 32 Іде Святий Миколай



Спеціальна подяка всім новакам і новачкам, які причинилися до цього числа з відповідями. Особлива подяка наймолодшим ілюстраторам чудових ангеліків, які знаходяться на сторінках цього журналу:

Олеся Білаш, Уляна Білаш, Данилко Ваньо, Марко Гнатейко, Таїса Гнатейко, Лесик Горлов, Матвійко Горлов, Ярема Грибнак, Діянка Завадівська, Марко Завадівський, Ляриса Іваськів, Софійка Лайкош, Елена Одуляк, Рута Одуляк, Андрея Пенцак, Павлик Темніцький, Христинка Темніцька, Адріана Терлецька, Катя Томко, Лесик Томко, Петро Худолій



Редколегія:

Станиця Пассейк, Нью Джерзі
Аня Гнатейко
Дарка Темніцька



Мовний редактор:
Авра Слюсарчук

Макетування і цифрове зображення:
Аня Гнатейко

Ілюстратори:
Владя Гунько
Оленка Терлецька
Ореста Федун



Станиця Пассейк, Нью Джерзі склала \$1000 на пресфонд "Готуйсь".
Дякуємо!

Щира подяка:
Марії Бакалець
Зені Брожині
Орестові Пенцакові

Річна передплата: \$25 амер.

Ціна одного числа: \$4.50

Готуйсь видає "Пластове Видавництво ЗСА-Канада"

Адреса Редакції цього числа:
55 Summit Rd
Clifton, NJ 07012

Виготовлено на системі
Quark 5.0 for PC
в Америці

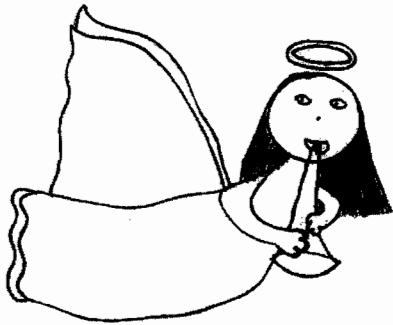
Видруковано заходами
The Basilian Press, Toronto
Ontario, Canada

Число 473 і 479



ПУФ

Свято Миколая В Пассеїку



З давен, давна, зима нам шле,
Красу, В який бліде Все,
А В тій красі архангел йде,
Прийде Святого нам несе!



Прийде Всім дітям на землі
Прийде новацтву у Пласті!



Новацтво Миколай найкраще знає,
Бо В небі Він "Готуйсь" читає!



Тому з нагоди рік-річного свята,
Почалась В Пассеїку робота завзята.
Хотіло новацтво Від себе щось дати,
Щоб могли Миколая усі пам'ятати.



Рисунки, малюнки, Святому готують,
Таємно листи новаки компонують.
Задавки для бігних діточок майструють,
На Україну дарунки пакують!



Давно Вже В Станиці Пассеїку тримаєм,
Найкращі стосунки з Святым Миколаєм.
Шо року у грудні Його споминаєм,
Сценками й піснями ченіненько Вітаєм!



Заохочуємо й Вас, читачі новачата,
У Вашій станиці святкувати ці свята.
Ми ділимося з Вами цінними думками,
Бо В місяці грудні Святий є між нами.



Всіх чесніх дітей до мети закликаєм,
Святому Миколі присягу складаєм,
Шо разом із ним цей "Готуйсь" прочитаєм
Бо віримо В Нього і на Нього чекаєм!



За Станицю Пассеїк, Нью Джерзі
пл. сен. Зеня Бродкина, ЧП * Станична

Дорогий Святий Миколаю,

Я була дуже чесна. Я вчилася добре, я помогала мамі чистити
за братчиком. І я навіть не казала мамі коли братчик мене дрочив! Я прошу
від Вас велику лялю, пухкого ведмедика, і теплу піжамку. Я Вас дуже люблю і
чекаю на Вас!

Маруся

(П.С. Прошу незабути про братчика. Він часом був чесний, та
прошу подарувати йому мітлу щоб він сам за собою чистив
свою кімнату!)

Дорогий Святий Миколаю,

Я був дуже чесний. Я помогав татові направляти все що сестричка
ломала. Прошу принести мені великий літак, новий ровер і
стрій на "карата". Чекаю на Вас,

Івасик

(П.С. Прошу також подарувати моїй сестричці кокарди до
 волосся. Вона вчора була чесна.)

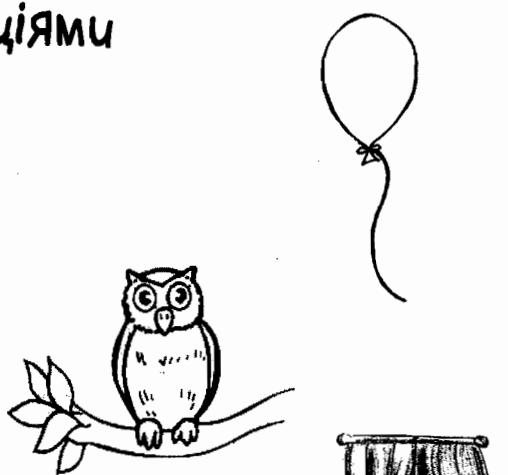
Напишіть свого листа до Святого Миколая

Дорогий Святий Миколаю,

Де ти лишаєш свого листа до Святого Миколая? Сполучи слова з ілюстраціями

складаю з листа паперовий
літак і пускаю з вікна

ніг подушкою



посилаю поштою

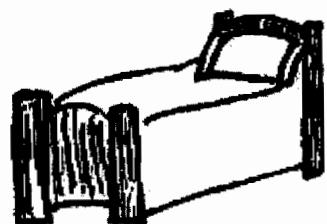
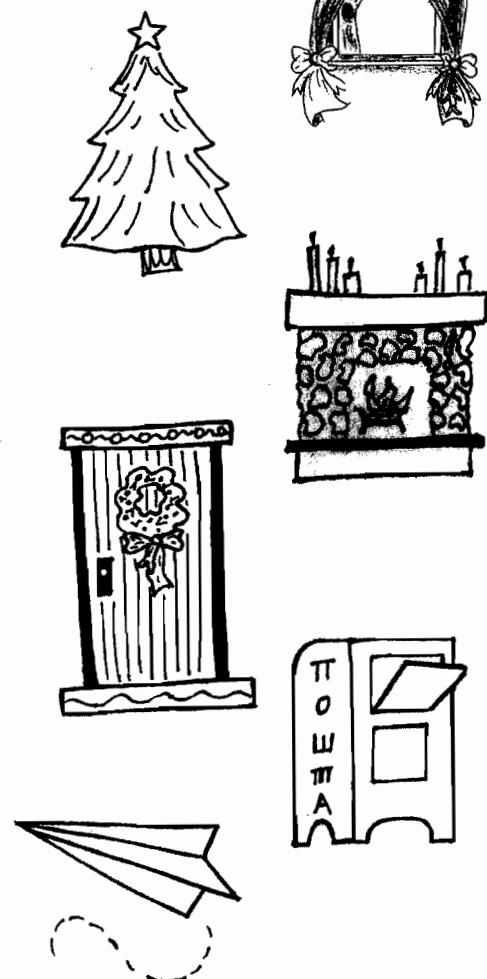
приб'язую до снігової сови

приб'язую до
гелійового балонта

на ватрані

хобато ніг деревом

перед дверима



Чи ти можеш знайти стежку від Небесної Робітні до ліжечка?



Подарунок для св. Миколая

сценка на підставі казочки Тані Онищук, "Капці для Святого Миколая"

Виконавці

Оповідач: читає оповідання (сестричка/братчик, або старша новачка чи новак)

Ангели: старші новачки або новаки (4)

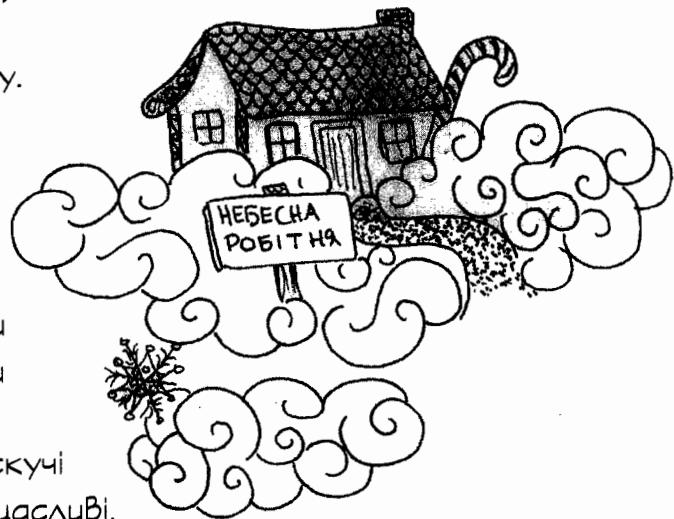
Янголятка: молодші новачки або новаки (7)

Чортчики: новачки або новаки (2)

Святий Миколай: треба запросити на сцену.

Сценка

Оповідач: Жили собі в небі маленькі янголятка. Там їм було дуже Весело. Вони стрибали з хмаринки на хмаринку та дігали під небесним дощем. А коли ставало холодно, ловили сніжинки і робили з них бліскучі ланцюжки. Маленькі янголятка були дуже щасливі.



Янголятка найбільш любили зиму. Наблизився час коли Святий Отець Миколай завітає до всіх чесних дітючок зі своїми подарунками. Всі ангели в небі швидко працювали до хотіли щоби св. Миколай вибрал їх допомагати йому обдаровувати дітей.

Маленькі янголятка також дуже старалися допомагати. Вони знали, що вони ще за маленькі іти зі св. Миколаєм роздавати подарунки. Але все ж таки, вони мали добре сердечко та всім хотіли якось помогти.

Але якось до небесних робітень підкралися дві чортчики робити збитки.





Анголятка Олеся і Таїса пішли до небесної цукорні де
Виробляли смачні шоколядки і різні цукорки. Стали коло
Великої миски розтопленої шоколяди і почали мішати.

Янголятко ОЛЕСЯ: Ох це
буде смачна шоколяда. Треба її
мішати ось так.

Оповідач: Олеся почала мішати
шоколяду поволи, довкола, довкола
миски.

Янголятко ТАЇСА: О ні, ні: треба
мішати шоколяду ось так, щоби з неї
можна зробити смачні дзвіночки.

Оповідач: Таїса мішала шоколяду
швидко і ложкою підкидала в гору. Чорттик Орко своїм довгим хвостиком
штуркнув янголятко Таїсу в плечі. Шоколяда вискочила з її ложки, та раптом
наші янголята довкола були обприскані шоколядою. Навіть головний ангел-
кухар мав Велику пляму на фартушку.

Ангел ХРИСТИНА: Дуже дякую Вам за поміч, але може ця робота за тяжка
для маленьких янголяток.

Оповідач: І так янголятка пішли з цукорні сумні а чортики з боку тішаться, що
їхні збитки так гарно вдаються.

Чорттик Олько: Орку – ти знаменитий збиточник, га-га-га!





Оповідач: Янголятка Ліна і Марійка пішли до небесної друкарні. Там друкували цікаві книжечки для дітей та дорослих. Різно-кольоровий папір, та різного рогу букви дуже цікавили янголяток. Янголятка пішли до машини, що зшивав сторінки книжок.



Янголятко ЛІНА: Ось, цей образок чудовий. Які гарні лисиці нарисовані. В них такі гарні очка і хвостик, ніби то жиці.

Янголятко МАРИЙКА: Подивися на цей образок. Цей Вовк має такі гострі зуби, аж боюся дивитися на нього.

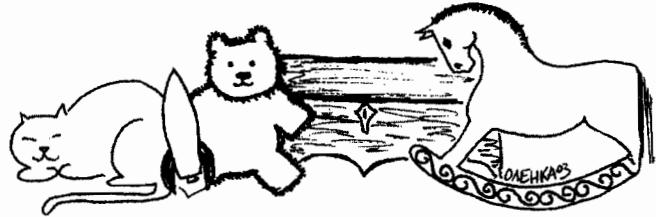
Оповідач: Янголятка почали дивитися на образки, та забули про свою роботу. Чорттик Олько замінив книжки янголяткам. Рантом з'являються книжки з помішаними сторінками, з малюнками, оберненими догори ногами і з плямками чорнила на обкладинках.

Ангел АЛЕКСА: Дякую Вам за поміч, але може ця робота за тяжка для маленьких янголяток.

Оповідач: І так янголятка пішли з друкарні сумні.

Чорттик Орко: Ольку, ти так добре то придумав, га-га-га!





Оповідач: Янголятка Катя, Надійка і Христинка пішли у небесну фабрику іграшок. Там було їм дуже Весело. Там були авточки, лялі, Ведмедики та різні цікаві задавочки. Янголятка почали давитися задавочками.

Янголятко КАТЯ: Подивися на цого чудового Ведмедика, його кожушок на мене би пасував.

Оповідач: Янголятко Катя скинула з Ведмедика кожушок та вбрала на себе.

Янголятко ХРИСТИНКА: А яка ця ляля прекрасна, Вона повинна мати сині очка.

Янголятко НАДІЙКА: Подивіться на це автоко, я думаю, що Воно повинно бути зелене: моя улюблена краска.

Оповідач: Чортчики Олько і Орко швидко поміняли фарби та сковали кожушок. Раптом трапляються різні дивні речі: пожежне авто помальоване на зелено, ляля синьо ока має одно бронзове очко, а Ведмедик Волохатий загубив кожушок.

Ангел МАРТА: Дякую за поміч, але може ця робота за тяжка для маленьких янголяток.

Оповідач: І так янголятка пішли з фабрики сумні.

Чортчики ОЛЬКО і ОРКО: Га-га-га, нас Антипко добре Винагородить.



Оповідач: Сіли Всі маленькі янголятка під хмаринкою і сумували. В цей час увійшов головний Ангел цілого неба. Маленькі янголятка дуже любили головного Ангела бо Ангел Ляриса Все була усміхнена та Все їм допомагала.

Ангел ЛЯРИСА: Чому Ви такі сумні. Розкажіть мені.



Янголятко ОЛЕСЯ: Ми ні кому непотрібні.

Янголятко НАДІЙКА: Ми всюди перешкоджаємо.



Ангел ЛЯРИСА: Та це неправда, Ви Всі дуже нам помагаєте.

Янголятко ЛІНА: Старші ангели Всі швидко працюють, а ми ні.

Янголятко МАРІЙКА: Ми не маємо що робити.

Ангел ЛЯРИСА: Ангели тепер дуже зайняті. Скоро св. Миколай буде роздавати подарунки. Не журіться, Ваші добрі сердечка щось придумають.

Оповідач: Вони не розуміли чому їм Все не вдавалося. Вони дуже уважали і так собі янголятка сиділи, сумували та думали, як можна допомогти. Може Вони могли б кокарди В'язати, або блискучим папером подарунки обвивати. Але Всі їхні думки були за тяжкі для маленьких янголяток.

Янголятко КАТЯ: Я знаю. Може ми могли б св. Миколаєві зробити капці.

Янголятко ТАЇСА: Так, так йому напевно буде вигідно взутися в нові капці коли скінчить роздавати Всі подарунки.

Оповідач: Почали янголятка думати з чого можуть зробити капці. Може з шовку, або з теплої вовни, чи з шкіри.

Чортик Олько: Скоро придумаймо які збитки можна ще й тут зробити.

Чортик Орко: Сховаймо їхню срібну нитку.



Оповідач: Ангел Ляриса чортіків побачила, та швидко вигнала з небесної робітні. А маленькі янголятка всі разом працювали, та весело пісеньку співали.

(Всі янголятка співають, "Сипле Сніг" – або іншу зимову пісню)

Оповідач: В кінці янголятка скінчили робити чудові теплі капці. Нагійшли старші ангели.

Ангел АЛЕКСА: Які прекрасні капці. Звідки вони з'явилися?



Янголятко Олеся: Ми всі разом ці капці зробили.

Ангел ХРИСТИНА: Вони такі м'ягенькі, барвисті та тепленькі.

Ангел МАРТА: Святому Миколаєві напевно сподобаються ці капці.

Ангел ЛЯРИСА: Найкращий дарунок, це дарунок зі широго серця. Ви янголятка не були причиною всіх помилок в небесних робітнях. Там чортіки виробляли збитки. Коли я їх знайшла, то відразу вигнала з небесних хмаринок.

Оповідач: Старші Ангели зрозуміли, що маленькі янголятка не були винні та можуть багато їм помогти. Раптом небесні дзвіночки задзвонили.

Ангел ЛЯРИСА: Чуєте – св. Миколай надходить. Важе скоро час подарунки роздавать. Привітайте його пісенькою.

Всі янголятка та гості на залі співають, "О хто, хто, хто Миколая любить" –
гляньте на сторінку 14

Св. Миколай виходить на сцену, та вимає гітей
Віршиком на сторінці 15
Тоді роздається подарунки.



О, ХТО, ХТО МИКОЛАЯ ЛЮБИТЬ

Moderato

A hand-drawn musical score for a single melodic line. The key signature is one flat, and the time signature is 2/4. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The vocal line includes lyrics in Russian: "О, кто, кто Миколая любить, О, кто, кто Миколаю служить, Тому святыи Миколай На всякий час помагай, Миколае!" The score features several hand-drawn letterheads (F, C) above specific notes and a decorative snowflake at the top right.

F C F C F

О, кто, кто Миколая любить,
О, кто, кто Миколаю служить,
Тому святыи Миколай
На всякий час помагай,
Миколае!

C C

то - му свя - тий Ми - ко - лай На в ся - кий час

по - ма - гай, Mi - ko - - ла - - e!



О, кто, кто Миколая любить,
О, кто, кто Миколаю служить,
Тому святыи Миколай
На всякий час помагай,
Миколае!



О, кто, кто спішить в Твої двері,
Цього Ти на землі й на морі
Все хорошиш від напасти,
Не даш йому в гріхи впасті.
Миколае!



Ну ось діточки до вас
Я прийшов у добрий час.



Знаю пильно ви учились
В ранці, вечером, молились.

Тата, Маму поважали,
Гарно ви мене прохали,
Гарну пісню заспівали.



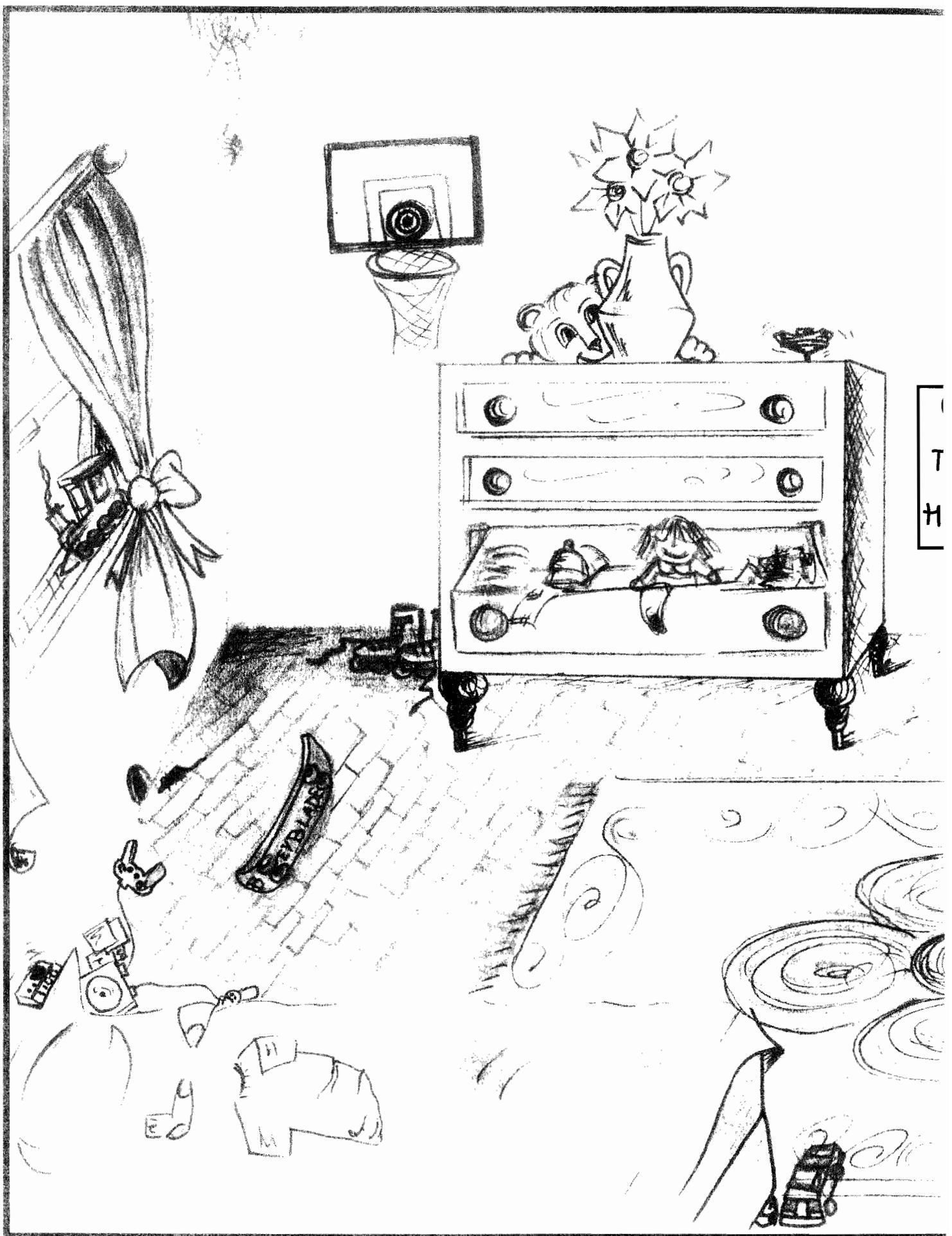
А тепер час поспішати
Подарунки роздавати.

Привіт

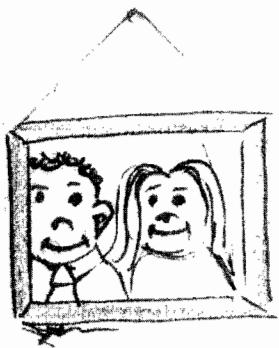


Святого Миколая

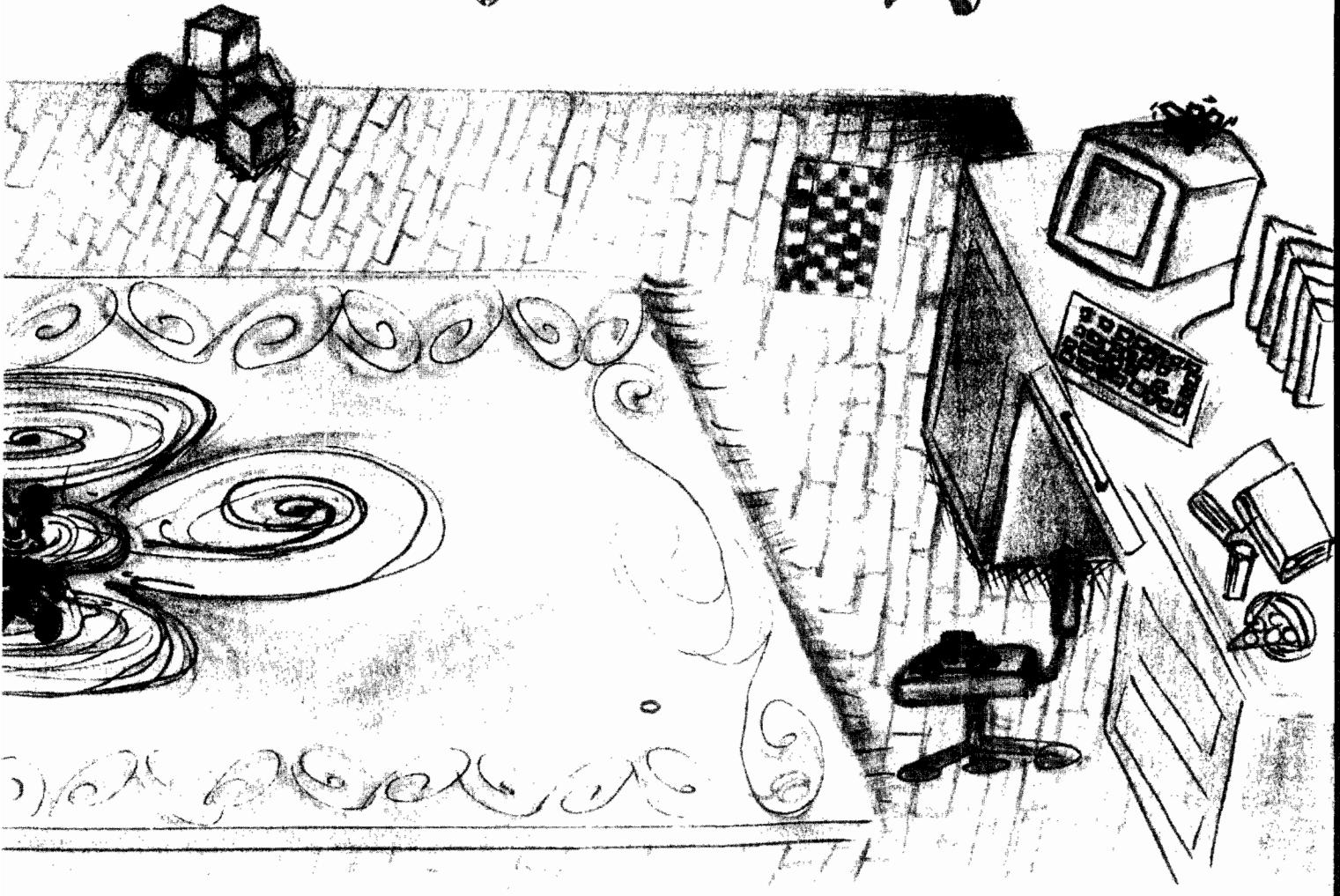
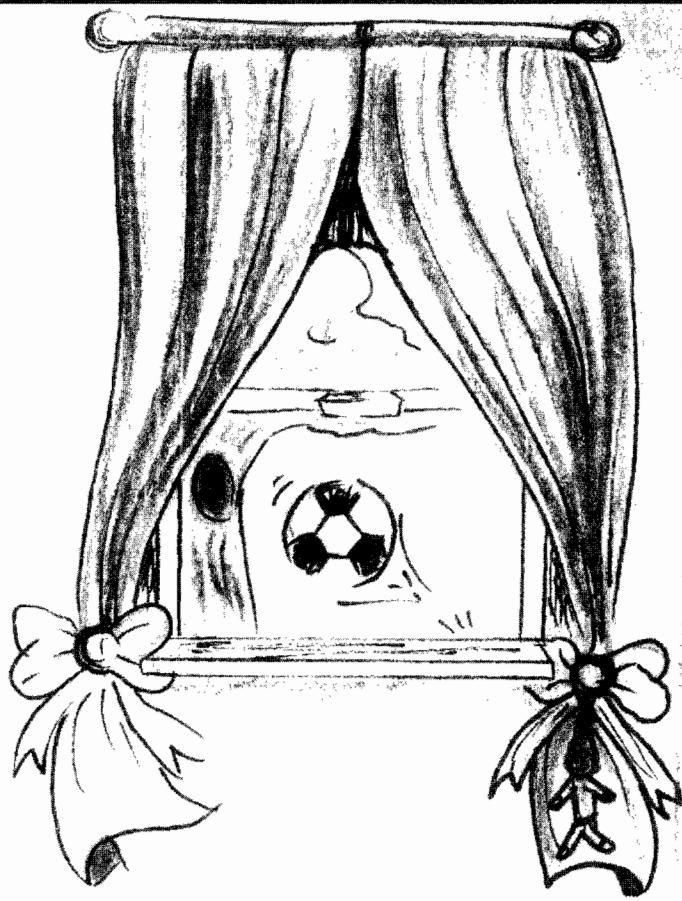




L
I
T
H



кільки іграшок
можеш знайти
цих сторінках?



Скільки іграшок
ти можеш знайти
на цих сторінках?



Сердечно запрошуємо
всіх
чесніх діточок
привітати

Святого Миколая з ангеликами

в _____, -го _____
о годині ____-їй по пол.
в _____

2003 ОРЕСТА
ФЕДУН
ЧТ

Що потрібно для підготовки сценки?

Вживай цей список



Афіш - Додаї дату та місце на поданому афіші та зроби досить копій щоби вивісити/роздати в станиці, по школах, українських центрах, баттках, і т.д.



Вишили повідомлення до Української газети та до церковних бюллетенів



Замов залю де будете виступати.



Вибери сценку/п'єсу. Можеш вживати нашу, знайти іншу в дитячих журналах як "Готуйсь" чи "Веселка", перероби казку в сценку або напиши свою.



Призначи та роздай ролі новацтву.



Назначи дні проб.



Приготови прикраси на сцену.



Приготови строї.



Прикраси сцену день перед виступом. Остання проба повинна бути в строях на сцені.



І не забудь запросити Св. Миколая на вашу сценку.



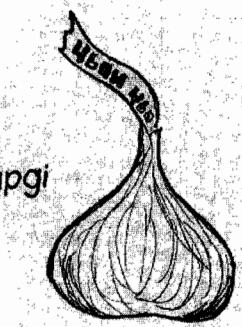
Як зробити Цукорки?



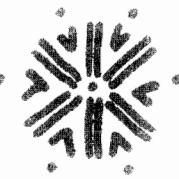
Зав'яжи пачку з черевчиків золотим або срібним папером та зав'яжи кінчики гарною червоною стяжкою



Витни коло з картону, дай на верх газету, та зав'яжи алюмінієвим папером у форму шоколядової цьомки. На білій кокарді напиши "Цьома Цьома" та причепи на верх.

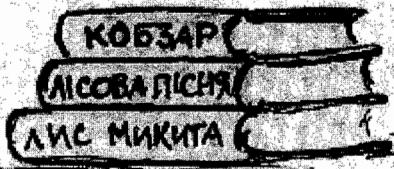


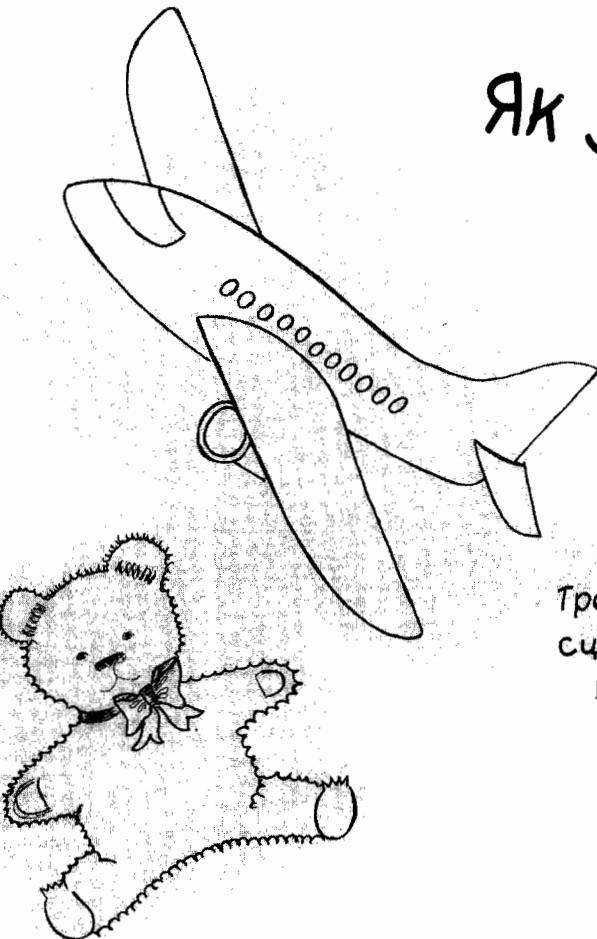
Також до небесної цукорні потрібно великий баняк та дерев'яну ложку щоб мішати шоколяду.



Вживай справжні великого розміру українські книжки з твердою обкладинкою.

Як зробити книжки?

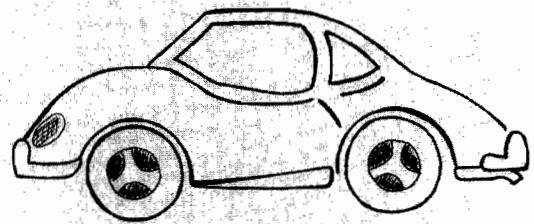




Як зробити забавки?



Вживай різні великі забавки з дому.
Треба також зібрати ті забавки, котрі згадані в
сценці: Ляльку, зелене авто, Ведмедика в
кожушку.

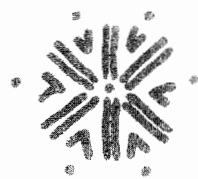
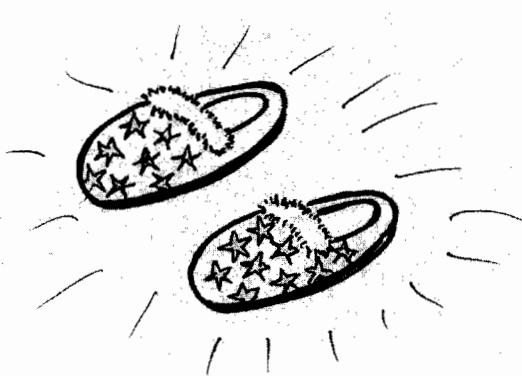


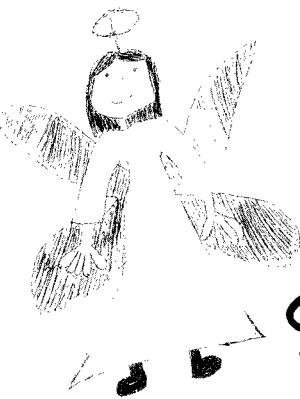
Також до фабрики іграшок
потрібно пінзель яким перемалювати
авто на зелену краску.



Як зробити Капці?

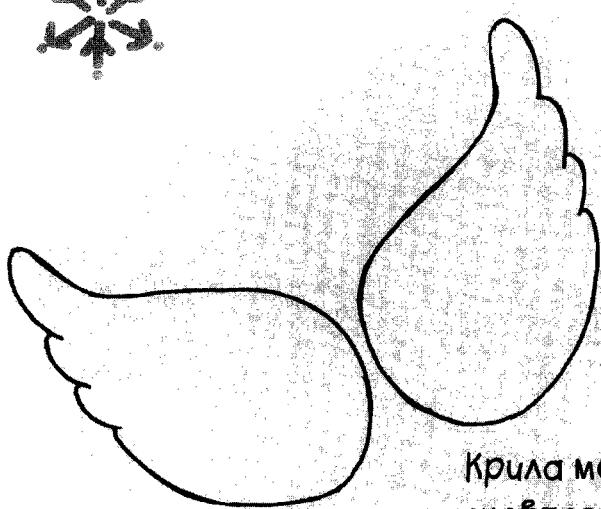
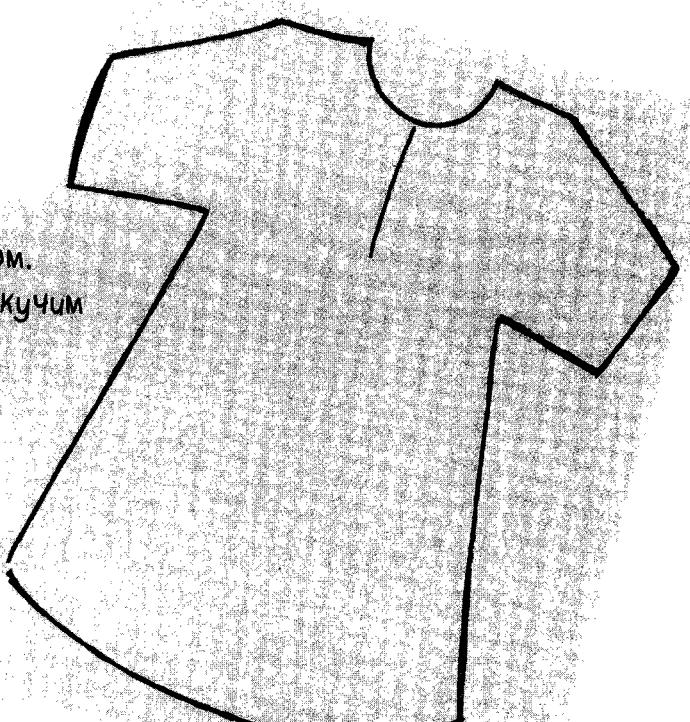
Знайди волохаті капці та гарно
прикраси їх блискучими стяжками.





Як зробити стрій для Ангелів?

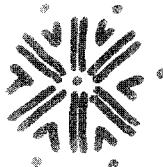
Витни два кусочки матерії у формі
вільної довгої суконки та зіший разом.
Прикраси шийку, рукави, та долину блискучим
латчиком.



Крила можна витяти з білого або
жовтого картому та прикрасити
блискучими фарбами.



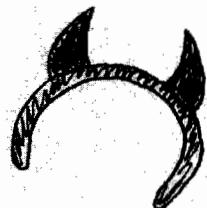
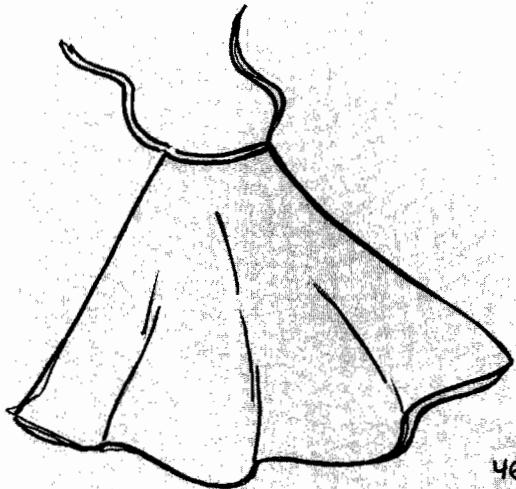
Зроби мале коло з блискучого латчика
і дай на голову.



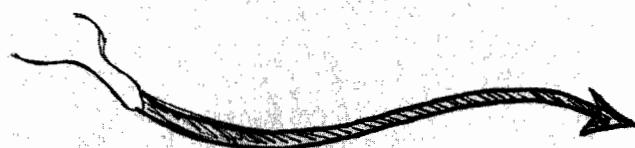
Щоб розрізняти старших ангелів від молодших,
можна вшити білі суконки для старших а жовті або
рожеві для молодших. Тільки старші ангели мають
крила.



Як зробити Стрій для Чортіків?



Всягни чорну сорочку, чорні штани,
червону пелерину і червоні роги на голову.
Причепи довгий червоний хвіст до штанів.



Як зробити Шоколядову Пляму?

Витни пляму з бронзового фільцу. На споді
плями треба наліпити тасьму яка є липка з обох боків
щоб пляма трималася до суконки коли шоколяда
буде встюди "прискати".





Маруся питає - Як би ти могла дати
св. Миколаєві подарунок, що би ти
йому подарувала?



Пішоходний
міст
Катя К.
9 років



Рукавички
Олеся Б.
9 років



Нове
крісло
Муся О.
8 років

Полотничи
Адріана Г.
5 років

Ведмедиця з шапкою,
яким би вони ділилися
Катя Т.
9 років

Песика
Ляля Ш.
11 років

М'ягенькі
чоботи
Таїса Г.
8 років

Теплі капці
Ульяна Б.
1 років

Слівала
“Многая Літа”
Ю разів
Діяниза з
чроочки



Горнятко на
чай
Л-рисат.
Чроочки

Коника, щоби міг літати
і проводити серти у іх
подорожі по світі
Елена О.
7 років



Ведмедиця,
що співає
Андрея П.
Чроочки

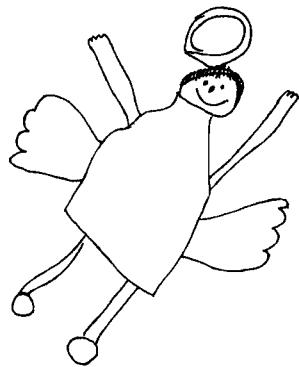
Міло, щоб міг
скупатися як
вернеться з подорожі
Софіїка Г.
5 років

Новий віз ...
дуже
бліскучий
Рута О.
5 років



Івасик питає - Як би ти міг дати
св. Миколаєві подарунок, що би ти йому
подарув?



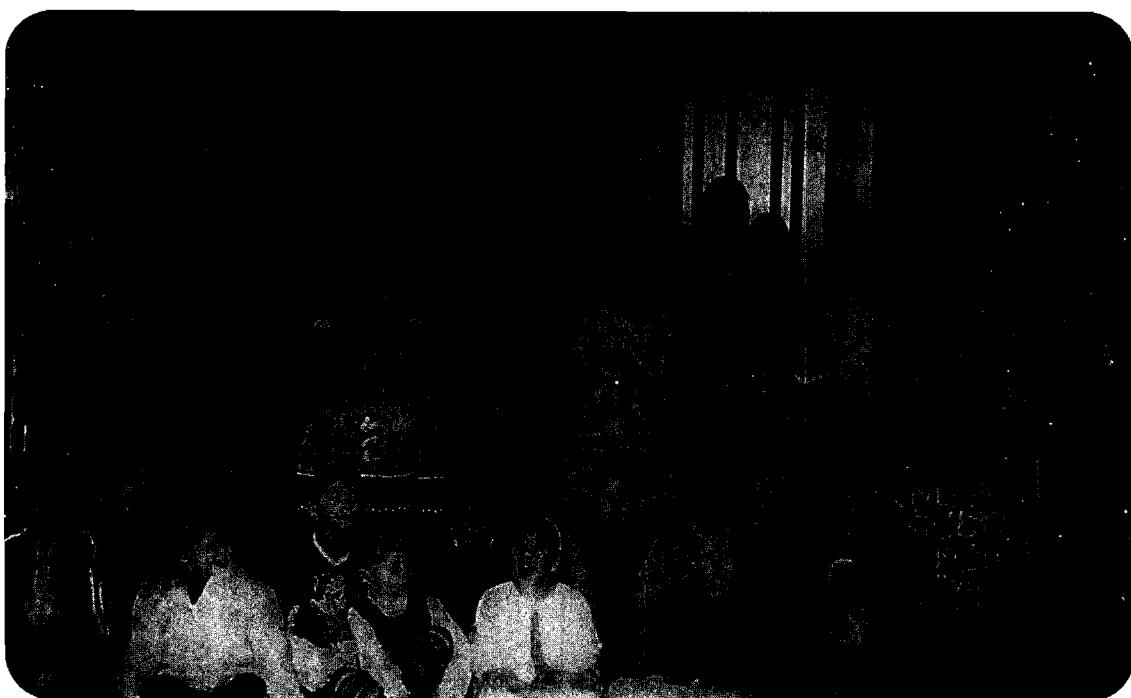


Наше добрe діло

Кожного року, наші гнізда і пташата прикрашують дві ялинки в школльній залі під час Різдвяних Свят. Цего року ми їх прикрасили шкільним приладдям. Там були олівці, радерки, зошити, нера, літнійки, фломастри та різні інші речі. Після свят, ми все запакували в пачку і післали до сиротинця в Україні. Митулого року ми вислали рукавички, шалики, шапочки та інший одяг. Часами ми також пишемо листи і висилаємо в тих пачках. Ми це дуже любимо робити, бо ми можемо поділитися дарунками з дітьми в Україні котрі не мають так багато як ми. Ми ще не знаємо чим будемо прикрашувати ялинки цего року, але ми вже не можемо дочекатися.

Рій Кажани

Пассейк, Нью Джерзі



Ваше добрe діло



Різні речі можна збирати щоб прикрашувати ялинку та після свят вислати бідним дітям. Подаємо наші ідеї:

рукавиці, шапки, шалики



приладдя до школи



приладдя до миття

маленькі забавки

лялі для дівчат, автa для хлопців

Що би ти зібраў?
Запиши тут свої ідеї.

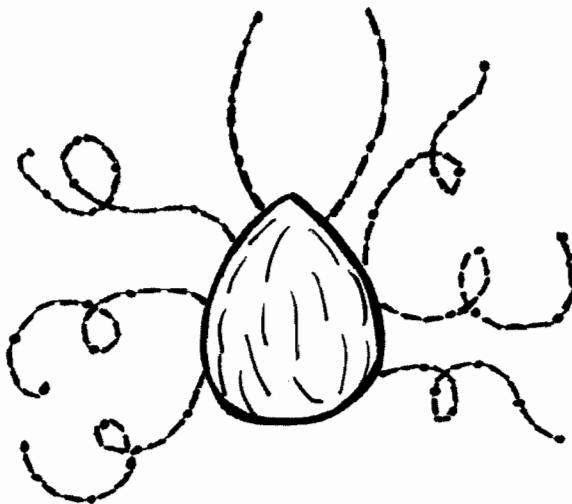


Прогулька до Українського Музею в Нью Йорку

Минулого грудня наш рій "Чайні Троянди" мав роєву прогульку до Українського Музею в Нью Йорку на курс "Традиційних Українських Прикрас на Ялинку". На їхній ялинці висіли різні прикраси: іжаки, козак і козачка з яєчка, сонечка і павучки. Ми навчилися як змайструвати павучки з лушпинки з горіха, золотих дротів і кораликів. Ми всі взяли додому того павучка котрого ми змайстрували.

Після курсу ми відвідали виставки в музею, де ми бачили прекрасні писанки та народні строї з різних частин України. Ми гарно провели час і там було присіло відвідати Український Музей в Нью Йорку.

Коли ми вернулися до станиці, ми навчили других у гнізді як змайструвати павучки. Як ми ішли колядувати, ми кожній родині подарували павучка на ялинку.



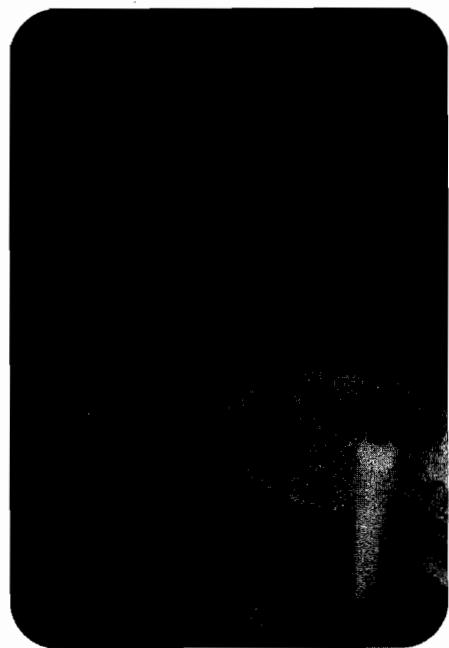
Рій "Чайні Троянди" з Пассейку, Н. Дж. показують прикраси-павучки перед ялинкою в Українському музею в Нью Йорку.
(з ліва) Марічка Карпій, Христинка Темницька, пані Марійка Шуст, Марта Левко, сес. Женя Меркулов, Таїса Гнатейко, Христинка Гайда, Алекса Патті, Олеся Білаш, сес. Ляриса Патті, Надійка Чучвара

Майструємо Павучки на ялинку

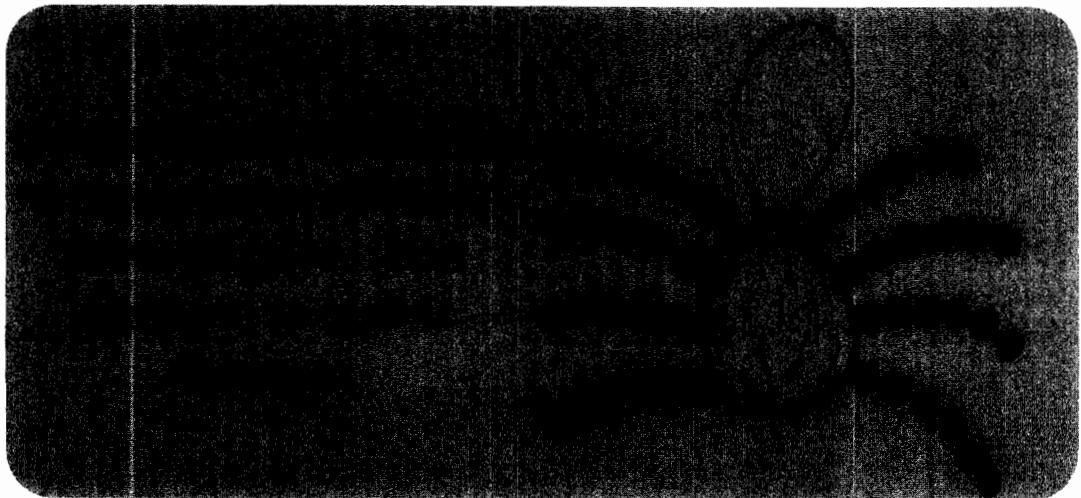
Матеріали

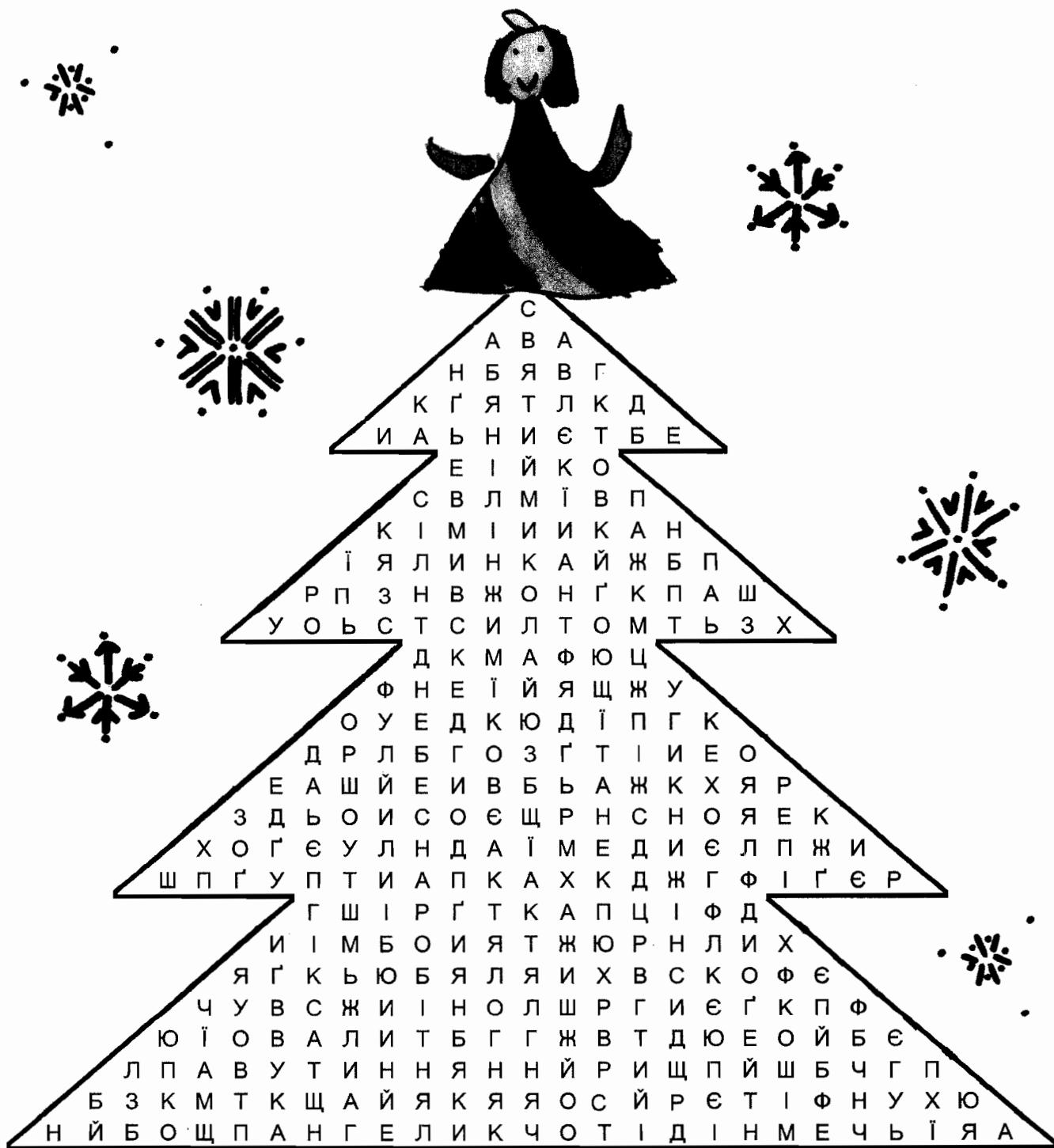
золотий дріт

- * 6 довгих кусків, приблизно 8 інчів
- * 2 короткі куски, приблизно 6 інчів
- * маленькі шкляні кораліки (круглі і подовгасті)
- * половина лушпинки з волосського горіха зафарбовано золотою фарбою
- * срібний папір
- * клей



1. Зав'яжи один круглий коралик на кінці кожного дрота.
2. Пересели решта коралів через дроти, але залиши 2 інчи з кінця.
3. Як вже всі дроти мають коралі, зав'яжи кінчики разом. Це є ноги та антени павука.
4. Прилей ноги та антени до середини лушпинки.
5. Зроби зразок лушпинки на срібному папері, та прилей зі споду щоб сховати дроти.
6. Повіш на ялинку.





Знайди щі слова сховані на ялинці

АНГЕЛИ
ВІКНО
ДЗВОНИ
ДОБРЕ ДІЛО
ЗАБАВКИ
КАПЦІ
КНИЖКИ

ЛИСТ
МІШОК
НЕБЕСНА РОБІТНЯ
ПАВУТИННЯ
ПОДАРУНКИ
САНКИ

СВЯТИЙ МИКОЛАЙ
СНІЖИНКИ
ЦУКОРКИ
ЧЕМНІ ДІТОЧКИ
ЧОРТИКИ
ЯЛИНКА
ЯНГОЛЯТКА

Це є фотографії з нашої
счетки. Присилайте до
“Готуйсь” знимки з
вашої счетки!



Bignovigi

ст. 6

складаю з листа паперовий
ліпак і пускаю з вікна

під подушкою

наслидаю поштою

приб'язую до снігової сови

приб'язую до
гелійового балону

на ватрані

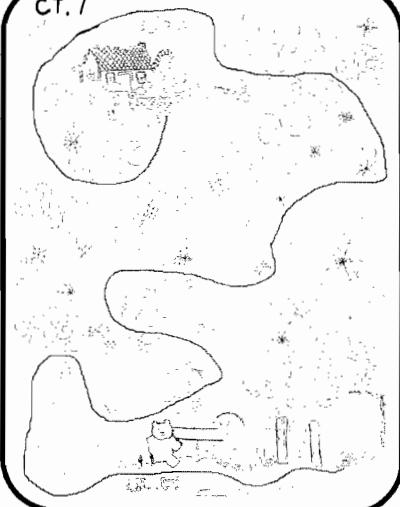
ховаю під деревом

перед дверима

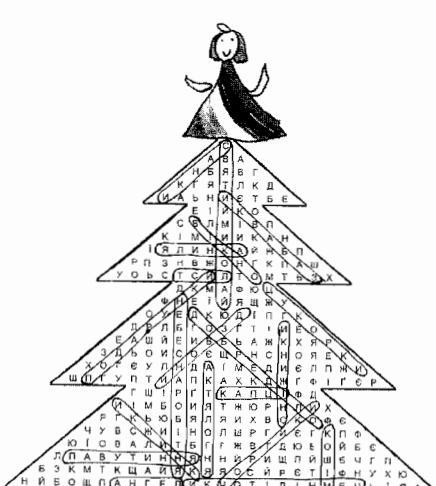
ст. 16-17

знаходяться 21 іграшок

ст. 7



ст. 30



Їде Святий Миколай



Заділів снігами гай –
Їде святий Миколай
Коло нього на крилятах
Синьоокі янголята.

Хоч надворі зимний час,
Не забув Святий про нас,
В кожнім мешканні дитинці
Гарні Він дає гостинці.

Просим ми Тебе, Владико!
Втіху нам зроби Велику,
Радість нам найбільшу дай:
Звесели наш Рідний Край.

Із журналу "Соняшник" Випуск ч. 10-12'93